

成大建築簡訊

NO.56

發行：2011年06月

發行人：姚昭智

<http://sites.google.com/site/nckuarchfoundation/>



2 屏東水上浮動屋抗災創意構想徵圖
成大建築所學生宋俊恩 奪得首獎

成大新聞中心

6 參與世界遺產維工作：

談瓜地馬拉「安地瓜古城文化遺產維護計畫」

吳秉聲 助理教授

8 美國加州大學柏克萊分校土木與環境

工程系工程與專案管理組簡介與心得分享

池穎怡 專任助理教授

16 尋訪金長銘伯父的足跡

金玲(金長銘教授侄女)

21 系所訊息

屏東水上浮動屋抗災創意構想徵圖
成大建築所學生宋俊恩 奪得首獎

文/ 成大新聞中心
圖/ 宋俊恩提供

屏東水上浮動屋抗災創意構想徵圖 成大建築所學生宋俊恩 奪得首獎



成功大學建築研究所設計組一年級學生宋俊恩，以「萍聚-水生住宅」作品參加屏東縣政府「水上浮動屋抗災創意構想徵圖活動」，由於準確的回應主題，並考量到整體性的發展，且可行性高，一舉壓倒群雄，奪得首獎。宋俊恩同學除為自己爭取優異成績並獲得新台幣拾萬元獎金，也為常受水患所苦的屏東縣林邊鄉鄉民找到適宜居住的住宅。

對於獲得首獎殊榮，宋俊恩同學首先感謝指導老師鄭泰昇副教授，在設計初期給予很好的建議，才能確定設計的方向。此外，他也很謝謝設計課老師賴光邦副教授，在決賽前仔細地檢視簡報，提醒需要修正或不足的地方，才能在比賽中脫穎而出。他謙稱，拿到首獎真的是上帝的祝福。

據了解，宋俊恩的作品「萍聚-水生住宅」獲得首獎，評審都認為他不只有考慮到水上屋的浮動功能，還有思考將個體居住單元發展成一個群組，進而成為一個整體的水上聚落，且導入節能設計及永續循環系統應用在水上住宅內，如雙層牆及雙層屋頂的隔熱設計，屋頂的角度配合太陽能板的設計，甚至考慮到大型災害時缺糧的問題，而設置了有機菜園，並配合雨水回收來澆灌，使其居住單元能在水上自給自足。

宋俊恩同學「萍聚-水生住宅」作品，是由水生植物浮萍的浮力特性而發想的水深住宅設計，係針對屏東縣林邊鄉仁和村的小海口的需要而設計的水上房屋，主要考量當地屬於台灣西南部較低窪的地區，颱風或豪雨時常會淹水。屋本身基座採六角形，能於其他之水生住宅合併，即便不靠岸邊亦能維持其平穩形成水上聚落，如浮萍一樣，因此稱為-水生住宅。它一方面可以解決台灣西南沿海水患的問題，另一方面也對全球海平面上升的問題做出回應。

萍聚-水生住宅，採北面開窗，利用北面落地窗採光，增加室內自然光亮度，六角形的基座缺一角，則提供住戶在水上放置小遊艇，平時作為水上交通的工具，水災時可方便出去覓食或求救。屋子設有通風井，上部因太陽照射溫度升高，再藉由活動百頁將熱氣排出，並牽引新鮮空氣引入。外牆用木絲膠合板，減輕外牆重

參與世界遺產維工作： 談瓜地馬拉「安地瓜古城文化遺產維護計畫」

過去，成大建築學系與歐美日及亞洲等國家學術單位交流較為密切；相對地，與西語系的拉丁美洲就顯得陌生。然而，2005年起推動的一項「安地瓜古城文化遺產維護計畫」讓成功大學建築系與遠在中美洲瓜地馬拉的國立聖卡洛斯大學共同推動這樣跨國合作的世界遺產維護計畫。由於台灣並非聯合國會員，欲實質參與其下教科文組織（UNESCO）所負責的世界遺產維護工作有其困難，然而透過邦交國的管道，此項雙邊的文化合作計畫讓我國得以直接參與，有關鍵的意義，值得藉此機會說明。

一、計畫緣起

此計畫構想起於2004年6月呂秀蓮前副總統實地造訪安地瓜古城後，對這座具有濃厚西班牙殖民風情的世界遺產古城雖完整保有西班牙殖民時期的風貌卻缺乏維護所需經費感到遺憾，因而構想以「文化援助」取代過去「經濟援助」的作法，推動成立「安地瓜古城維護專案」。希望透過此計畫的執行讓台灣擠身國際文化資產保存實務工作之行列，為世界遺產維護做出積極貢獻。經我方安地瓜古城維護專案小組實地勘查後，決定進行兩項計畫，分別為「聖方濟修道院（Las Capuchinas）二樓文物館維護與再利用計畫」以及「璜娜（Sor Juana de Maldonado）女修道院維護與再利用為復活節博物館計畫」。

二、跨國合作的世界遺產維護計畫

兩項計畫由我國政府無償捐贈七十萬美金予瓜地馬拉政府，同時成立「安地瓜古城維護專案小組」負責跨部會協調執行此一國際文化合作計畫。在專案小組下成立「維護工程記錄執行小組」負責「安地瓜文化遺產維護工程記錄執行計畫」。該計畫由文化建設委員會委託國立成功大學及財團法人成大研究發展基金會執行，成員包含主持人（本系徐明福教授），駐地協同主持人一名全權負責維護工程現場紀錄之工作，以及建築與博物館領域駐地研究助理二名，就古蹟保存技術及實務、文化資產體系及架構、跨國資產合作、文化資產經營管理、博物館詮釋與發展等議題進行主題研究，並定期向國內進行工作進度報告。（註）

2007年2月以成大建築系成員為主體的工程記錄小組抵達安地瓜，展開近三年的紀錄工作。小組駐地期間與安地瓜古城之保存組織「國家安地瓜保護委員會」（Consejo

Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala，簡稱CNPAG）保持緊密合作與互動。該委員會於1969年成立，1972年辦公室設立於聖方濟修道院內，是一自治組織，預算來源來自於中央政府。決策單位為諮詢委員會；設主席一人，由安地瓜市市長擔任，副主席一人，及三位委員，必須是在建築、藝術和文化等方面之專家。其下設執行長（Conservador），即「城市維護者」統籌行政、人事、財物及修復四大部門。

（一）聖方濟修道院（Las Capuchinas）二樓文物館維護與再利用計畫

聖方濟女修道院（Convento de Capuchinas）位於安地瓜城東北方，是安地瓜城一座代表十八世紀典型的女修道院。該修道院係1702年西班牙馬德里聖方濟女修道院之修女提出申請在安地瓜城設立女修道院，1725年西班牙國王菲力普五世同意設立。聖方濟教會的修女於1726年抵達安地瓜城後開始興建，於1736年完成。全院建築因1773年的聖瑪爾塔（Santa Marta）大地震嚴重毀損迫使教會修女放棄該修道院。

就現存建物而言，其院區可概分為院內教堂、修道院及圓形清修塔樓三大部分：一、院內教堂採東西向配置，包括聖殿、中殿、聖器室、唱詩班座位等空間。兩樓高之立面為文藝復興樣式，入口兩側為兩對托斯坎式的半圓石壁柱；二、修道院由兩層高的主要迴廊建築以及兩個一樓高的服務迴廊建築所構成。主要迴廊由托斯坎式的矮胖圓柱列所圍塑，中庭置一噴水池；三、圓形清修塔樓位於修道院服務迴廊後方，經由代表聖父、聖子、聖靈之三一階梯即可到達由18間修女單人小室圍塑而成的圓形塔樓及廣場。

瓜國政府於1944年進行修道院殘蹟保護，1960年開始進行該院之修復工程。1969年國家安地瓜保護委員會（CNPAG）成立，1972年起該會進駐此修道院，執行安地瓜地區的古蹟維護、保存及修復工作。同時，該處為安地瓜城參觀民眾最多的之古蹟之一，因此針對原有二樓閒置空間，提出一個修復、更新的計畫，使得位於古蹟北側二樓的展覽空間更加生動。展覽主題分為考古、宗教、人種學（家具、版畫等）三大主題。

事實上，在駐地小組抵達前，國家安地瓜保護委員會早已完成屋架及屋面等重建工程，因此本案之重點工程主要在於牆體之強固作業及再利用為文物館之工作程序上。依國家安地瓜保護委員會之界分，各階段工程及其所包含之作業項目如下：階段一、牆體強固工程；階段二、電力配管工程；階段三、門窗木作工程；階段四、地坪工程：地坪澆鑄與染色作業；階段五、展示規劃工程；階段六、文物修復工程；階段七、特殊配管工程；階段八、博物館開幕工程。

本計畫已於2008年7月25日舉行開館儀式，達成計畫第一階段的成果。

談瓜地馬拉 「安地瓜古城文化遺產維護計畫」

圖/文 吳秉聲
國立成功大學建築學系助理教授
安地瓜文化遺產維護工程記錄執行計畫協同主持人

(二) 璦娜 (Sor Juana de Maldonado) 女修道院 維護與再利用為復活節博物館計畫

現存的聖母無玷始胎修道院 (La Concepcion) 興建於1694年，並於1729年再度大規模修建至今。該修道院大部分建築物於1717年大地震徹底摧毀，當時修女們因害怕地震再來臨，則多數居住在草頂簡陋小屋中。1773年安地瓜再度遭受聖瑪爾塔大地震，女修道院嚴重損毀而被迫棄置猶如今日所見殘蹟。

1975年國家安地瓜保護委員會開始關注，並著手參與測繪聖母無玷始胎修道院附屬教堂及璦娜女修道院，繪製建築及噴泉之平面及剖面圖。1983年再度繪製位於聖母無玷始胎修道院原入口圍牆右側之德麗西亞斯噴泉 (Las Delicias) 配置圖、噴泉平面及剖面圖，並於修復該小廣場及噴泉本體修復工程。而1974年在女修道院附屬教堂安置木製柵門，1974至1975年期間，陸續挖掘清除教堂450立方公尺的瓦礫，並檢視建築物結構安全，持續執行清除、修復、保存等可逆性工作。

因為復活節 (la Semana Santa) 是安地瓜古城最盛大之慶典，為該城之重要觀光資源，每年該慶典均吸引瓜國及國際觀光客湧入，所以本計畫將璦娜女修道院再利用為復活節博物館。這不僅在古蹟保存上具有意義，對於該城之觀光價值上更有大的助益。博物館的範圍包括兩個庭院規模，主庭院將進行大廳、圖書館、起居室、小教堂等主要廳室的修復；後院將進行浴廁、蓄水池、廚房及其附屬設施的修復。

本專案設定之工程修復作業期程自2007年1月起以自有員工陸續進行牆體強固等施工作業，但修復工程直到2007年7月才真正展開全面作業。修復計畫依施工項目屬性界分為十一個階段工程期別，依序為：階段一、初步工程(包含修復前之考古調查，建築現狀調查等項目之施工前置作業)；階段二、牆體修復工程；階段三、牆頭整建工程；階段四、入口區域工程項目及考古遺跡展示窗施工作業；階段五、屋頂工程；階段六、博物館規劃及策展；階段七、原地坪高程恢復工程；階段八、設備工程；階段九、門窗等木作工程；階段十、植栽綠化工程；階段十一展覽內裝作業。

歷經二年多的工期，本計畫已於2009年12月18日舉行完工及開幕典禮。

三、參與世界遺產的另一條途徑

「安地瓜古城文化遺產維護計畫」開闢了台灣參與世遺的一條路徑。對於非聯合國會員國的台灣而言，此援助合作案讓我國得以直接參與聯合國教科文組織 (UNESCO) 所指定的世界遺產維護工作，非常難得。其重要意義在於：一、我國首次直接參與世界遺產的維護工作，獲致直接資訊及國際合作的經驗；二、藉由計畫向世界宣告台灣在文化領域回饋的努力與決心。

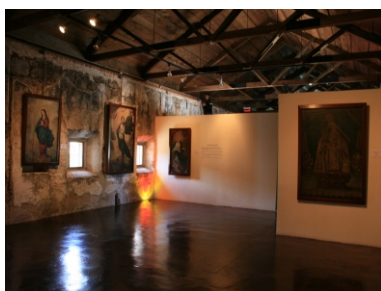
現在，原來因為大地震而傾頹的兩處建物現已成為當地重要的展示館與復活節博物館。館內入口處鮮明地標示台、瓜兩國國旗，並以中、英及西文清楚地說明兩國合作的理念與計畫。這是台灣首次直接參與世界遺產維護工作，不僅是工程記錄的執行，更是跨部會與跨國合作經驗的學習，無論是成功或令人沮喪的部分都是非常寶貴的經驗。透過實質的參與互動，讓國際社會理解台灣有能力也有意願在文化遺產的維護領域上貢獻心力！

註：安地瓜文化遺產維護工程記錄執行計畫成員：徐明福（主持人）、吳秉聲、翁文村、林宜嫻（協同主持人）、陳安蕙、林千惠、藍志玟（研究助理）

※ 安地瓜古城文化遺產維護計畫網站：<http://antigua-gt.blogspot.com/>



1. 從十字架之丘俯瞰安地瓜城



4. 聖方濟女修道院文物館展示空間



2. 聖方濟女修道院外觀



5. 璜娜女修道院中庭迴廊



7. 駐地辦公室門口
選掛國立成功大學校旗



3. 聖方濟女修道院中庭



6. 璜娜女修道院再利用為復活節博物館
展示空間

美國加州大學柏克萊分校 土木與環境工程系工程與專案管理組 簡介與心得分享



前言

當姚主任要我寫這簡介時我的感覺是複雜的而且有種不知從何下筆之感，因為從我背著簡單的行囊¹到柏克萊念博士開始到畢業的期間我雖然學到了很多東西，對柏克萊卻也有種幻想破滅的失落感，所以對於下筆分寸的拿捏我苦思了很久，最後決定將文章重點放在學系及申請流程的介紹和我的幾個簡短心得²，希望這些資訊能對於一些正在抉擇是否出國留學的學弟妹能有些幫助。

1. 美國加州大學柏克萊分校及土木系工程與專案管理組簡介

1.1 加州大學柏克萊分校

校園環境

柏克萊的校園“據說”總共佔地約1,232英畝，但基本上學生的主要活動範圍大多集中在主校區，主校區範圍雖然不大，但因為有坡度要用走的還是有些挑戰性的，所以學生的交通工具多仍是以騎腳踏車或是搭公車為主。在大多數旅遊書的介紹中，柏克萊總是與“自由”與“民主”運動的起緣地沾上邊，雖然現在政治性的聚會在柏克萊並不常見，但走在校園裡仍可感受到自由的氛圍，比如說，校園裡的廣場仍常常可見到發表演說的人³或是學生樂團的表演，在這樣的場合裡，大家席地而坐，這時候不管你是論文遇到瓶頸的苦悶研究生、無憂無慮的大學生或是無家可歸的遊民，大家都是平等的。在柏克萊校區附近常可見到無家可歸的遊民，有一個玩笑是說這些游民有可能是正在沉思深奧理論的柏克萊學生，姑且不論這個玩笑的真假，遊民的存在是事實。我剛到柏克萊的時候對於遊民我是心存恐懼的，不過日子一久發現大多數的遊民並沒有攻擊性，慢慢地也就習慣了，但是治安仍是柏克萊的一大問題，凡事還是得小心。

1 好吧！其實也不怎麼簡單，總共是海運五箱外加兩箱塞到快爆炸的32公斤托運行李。

2 對我的完整“心酸血淚史”有興趣的學弟妹歡迎私下與我連絡。

3 各種主題都有。



圖: UC Berkeley 簡稱



圖: 校園導覽每日出發⁴



圖: Sproul Hall前的廣場是學生活動的主要聚集地⁵

圖書館

柏克萊的圖書館藏書總計超過 1,000 萬冊，除了豐富的藏書以外，柏克萊的圖書館裡常會規劃讀書空間及公用電腦區，跟台灣的圖書館非常不同的地方在於，這裡的圖書館還會設置沙發區，所以常常可以看到學生整個人捲曲在沙發上看書⁶，整體感覺非常舒適。除了實體圖書館以外，柏克萊的電子書及電子期刊資源也是相當豐富的，大部分的期刊都可以直接透過網路下載。另外還有一項我個人常用的服務，那就是跨館借書或是列印文章，如果你發現有一本書或是一篇期刊文章是在加州大學其他校區(例如: 洛杉磯校區)，那麼你可以線上提出借閱申請，通常只要幾天的時間你借閱的書便會被送到柏克萊的主圖書館等你去領取，如果是期刊文章那就更方便了，它們通常會被直接寄到你的電子信箱內，這種“送貨到府”的服務對於每天宅在家裡的研究生來說是非常必要的。



圖: 柏克萊校園的鐘塔地標及主圖書館⁷
(Doe Library)



圖: 主圖書館內的閱覽室之一⁸

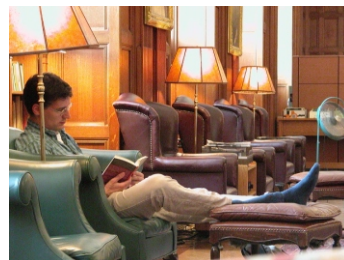


圖: 比家裡還舒適的圖書館⁹
(The Morrison Library)

4 Source: <http://www.berkeley.edu/photos/events/source/tour.html>

5 Source: <http://berkeley.edu/photos/events/source/rally.html>

6 或呼呼大睡。

7 Source: <http://en.wikipedia.org/wiki/File:UCBerkeleyCampus.jpg>

8 Source: <http://www.berkeley.edu/photos/libraries/source/studying.html>

9 Source: <http://www.berkeley.edu/photos/libraries/source/morrison.html>

學費及生活費

貴！貴！貴！這是我被問到柏克萊學費及生活費多少這個問題時的唯一回答。根據柏克萊網頁上最新的估算¹⁰，研究所一年的平均花費(學費加生活費)約為4.9萬美金，如果加上買車其他旅遊花費等，所需要的費用會更高。你可能會問，唸博士沒有獎學金嗎？我只能說看科系，某些科系只要給admission都會含四到五年的獎學金，但是以土木系工程及專案管理組來說，系上給國際學生的獎學金機會很少，就算有也只是杯水車薪¹¹，不過請不要因為這樣就打退堂鼓，凡事都有解決的辦法，我的例子會在後面說明，在這裡我只是要強調一點，錢對於出國留學來說確實是很重要的考量，但它不應該是你放棄夢想的原因，至少不應該是在你努力嘗試解決經費問題之前。

1.2 土木與環境工程系 (Civil and Environmental Engineering, CEE) 工程與專案管理組 (Engineering and Project Management, EPM)

在土木與環境工程系下面總共有七個組，每個組不僅研究領域不同，對於學位及申請的要求等亦有所不同，這邊只介紹工程與專案管理組(Engineering and Project Management, EPM)，如果你對於其他組有興趣，請自行前往系所網頁查詢。



圖：土木系主建築McLaughlin Hall¹²



圖：柏克萊的吉祥物：熊¹³

1.2.1 EPM研究領域與課程

EPM裡總共有四位全職的教授還有幾位兼任的教授，研究領域大概可區分為工程規劃與管理、精實營建 (Lean Construction)、環境與工程及風險管理等，當然每一個研究領域下又可細分為好幾個研究方向。基本上，如果你的目標是碩士學位，那麼這些研究領域對你來說影響不大，因為它們都會被涵蓋在碩士的課程裡，但

10 Source: <http://www.berkeley.edu/about/fact.shtml>

11 我的admission package中只給了我USD\$7,000而且只有一年。

12 Source: <http://berkeley.edu/photos/buildings/source/engineering.htm>

13 Source: <http://www.berkeley.edu/photos/all/source/bears.html>

如果你是來攻讀博士學位的，那麼你的論文方向必須是在這四個領域中。有人會問，那如果我的方向跟這些不符呢？我這樣回答好了，基本上你在選老師同樣的老師也在評估你，如果說你的研究方向與他們的差異很大，那下場就我的經驗與觀察只有三種，一種是浪費了一兩年協商之後還是妥協選擇一個雙方都可接受的方向，第二種是浪費一兩年之後選擇找其他科系老師與系上的老師共同指導¹⁴，最後一種就是浪費一兩年之後就“默默地消失在校園裡了”，如果你打算出國唸博士，但是你想做的研究題目與柏克萊的研究方向不同，我的建議是應該以研究方向而非學校名氣為主要考量，當然有人可能會不同意，但在這六年的柏克萊生活中我真的深深覺得選研究方向比選學校來的重要。

另外大家關心的獎學金問題，基本上EPM沒有所謂的全額獎學金這回事¹⁵，老師們大多也沒有錢，學生在經費這方面只能自求多福，但也不必擔心，因為只要多看多找機會還是有的。以我為例，我申請了教育部的留學獎學金，另外為了賺學費及生活費，有三個學期的時間我還到東亞系教中文課¹⁶，也找機會爭取擔任了系上的課程助教¹⁷等，這過程中的缺點是我必須花費很多時間在做跟我研究無關的事情上，不過從另一個角度來看，這些不也都是難得的經驗嗎？

1.2.2 EPM碩博士學位要求

基本上EPM的碩士學位有分兩種Master of Science(MS) 及Master of Engineering (ME)，因為ME為一種專業的碩士課程且學分要求比較多所以大部分的學生都是MS碩士。MS學位下又有兩個選擇¹⁸，一是修完20學分的課程(其中8學分必須是EPM核心課程)並完成碩士論文。另外一個選擇是修完24學分的課(其中12學分必須是EPM核心課程)加上通過一個綜合考試(Comprehensive Examination)。這個綜合考試是一個歷時四小時的閉卷測驗，學生必須從六題涵蓋所有EPM的課程內容的問題中選四題來回答，考試結果有兩種，一種是通過(恭喜你畢業!!)，另外一種是沒通過，在這種情況下，老師們可以決定是否給予補考(或是寫報告方式)的機會。

在博士學位的要求上，跟美國其他還有台灣的大學不同的是，EPM是沒有博士論文答辯這一關的，如果你能通過以下所有的關卡，最後的論文經過指導教授及其他指導委員簽核就可以畢業。第一關就是前述的綜合考試，基本上所有博士班申請者所收到的入學都是MS/PhD，也就是說你第一年的身分仍是個碩士班學生，在第一年結束的時候要跟其他碩士生一樣參加綜合考試，差別在於你如果打算繼續唸博士，那麼你選擇的四題當中必須至少有三題是由EPM四位核心教授所出的題目，另外，對於你是否通過考試也是以博士等級的評分來看的，也就是說你答題必須比碩士生更深入。考試結果也一樣有通過跟未通過兩種，同樣的老師們也可以決定是否給予補考的機會。

14 這種情況要看運氣，萬一找不到外系願意指導的老師，那麼可能還是會回到一或三的情況。

15 基本上就我了解美國其他學校的營建管理組狀況也類似，學生一般都得自己找經費。

16 一般來說數學物理跟化學這些基礎學科也都會需要大量的助教，但要做這種工作的前提是要有一定的數理能力，不然不只要花許多時間備課在課堂上也會很容易出糗。

17 這種職缺僧多粥少，一般都要到博三或博四以後才比較有機會，而且一般收入也無法負擔你全額的生活費所需。

18 這是新的規定，所以細節請參照EPM網頁：<http://www.ce.berkeley.edu/epm/degrees/requirements.html>。

當你通過博士等級的綜合考試並找到指導教授，那麼你才正式成為博士班的學生。

EPM博士班對於修課的要求是除了EPM的課程以外還需要有兩個領域的副修，基本上EPM的學分在你碩士那一年就差不多可以拿完，副修的部分每一領域需要有兩到三門三學分的課，這些課又需要大概一年的時間可以完成。在通過綜合考試之後的一年內，你必須再通過一個口語的初級考試(Preliminary Examination)，基本上這個考試是沒有範圍的，所有考試委員認為你所需要具備的知識都可以問，所以被問到不會回答的問題是很正常的，根據我私下了解的結果，其實有些問題委員們也未必有答案，他們這時候想測試的主要是你的邏輯思考能力跟臨場反應。

成為博士候選人是博士生涯中的一個重要里程碑，要達到這個階段你接下來必須要通過資格考(Qualifying Examination)，在這場歷時三個小時的口試中，你必須先報告你的研究計畫(大概30分鐘)，然後委員們會開始問問題，這些問題可能與你的研究直接相關，但也有可能是無關的，也就是說你仍可能會面臨許多無法預期的問題，在問完問題之後，委員們會請學生離席，然後討論結果，通不通過立即揭曉¹⁹。在成為博士候選人之後，剩下的工作就是做研究寫論文，等到你可以說服你的指導教授及其他委員你的論文已經完成的那一天，恭喜，你終於可以畢業了。

1.2.3 EPM申請流程和常見Q&A

基本上EPM的申請流程跟美國其他學校的研究所申請流程大同小異，幾項基本要準備的文件大概就是大學成績單、推薦函、履歷表、GRE跟托福成績²⁰，另外還有一個我個人認為非常重要的文件，尤其是對於申請博士班的人來說更是如此，那就是The Statement of Purpose (SOP)，在這個大概兩三頁的文件裏你要說清楚你的學位目標還有研究興趣，說明學位目標容易，要說明研究興趣就有些難度了，因為你不想說的太仔細以免所有的老師都覺得無法指導，可是你也不能說的太模糊，因為這樣老師們會搞不清楚你到底想做啥，所以原則就是說清楚研究大方向，但一定要保留彈性²¹。下面我想簡單回答幾個我常常被問到關於申請學校的問題，請注意以下的回答我都是以柏克萊EPM為例：

a. 大學成績重要嗎? (或是我大學GPA不大好有機會申請上嗎?)

如果你的大學成績很好那當然是個申請優勢，但是如果成績不理想也不必絕望，因為申請學校的關鍵在於你怎麼包裝你自己，比如說，如果你平均GPA不好，但專業科目分數都很高，那麼你在SOP裡就可以強調這一點。另外一個常見GPA不高的原因是大一大二混太兇，雖然大三大四已經盡力拉成績但效果有限，在這種情況下就

19 你會有兩次機會可以通過這個考試，但相信我，這種地獄式的煎熬你絕對不會想經歷第二次。

20 詳細要求請參照學校網頁。

21 我知道這樣很抽象，但我已經盡力了。

可以強調“學習成長曲線”來突顯你的潛力。其他常見的方式還有發表期刊或研討會文章等。雖然成績不好還是有各種補救方式，但我的建議是在大學時把成績顧好還是最安全有效的。

b. GRE成績重要嗎？

這一點我曾經問過我的指導教授，答案是很重要，主要原因在於EPM每年的申請者都來自於世界各地，每間學校的要求跟評分標準不同，所以他們很難依據學生的GPA來斷定哪些人比較優秀，GRE這時候就成了一個相對客觀的評量標準了。至於GRE要考幾分才夠，這個問題我無法回答，因為很多時後老師們挑人是看相對表現的，如果你申請的那一年大家GRE分數都很高，那麼就算你GRE成績不錯仍有可能被淘汰。最後我還是要強調，GRE很重要但並不是唯一的考量。

c. 托福成績重要嗎？

托福成績說重要也很重要但說不重要也很不重要，一般學校對於托福成績都有一個最低要求，如果達不到這個要求你的申請文件可能根本到不了系上老師的手上，所以我說托福成績很重要。那為什麼我又說它不重要呢？因為如果你其他條件都很優秀只是托福成績相對於其他申請者來說不理想，這並不會影響你的入學許可。但話說回來，要出國唸書語言是非常重要的，如果從這麼角度來看，好好準備托福對於你的未來只有好處沒有壞處。

d. 申請上柏克萊的秘訣在哪裡？

這個問題我還真的無法回答，因為這對我來說也是個謎。不過有一個秘訣我倒是確定的，那就是“勇敢申請”。當你申請學校的時候，大部分的人都會跟你說要申請幾家夢幻學校，也就是那些你知道上的機會不大，但不申請又會後悔一輩子的學校，但說白話一點，申請又不會少塊肉，如果可以多個實現夢想的機會為什麼不去嘗試？柏克萊當初對我來說就是這樣的學校，現在回想起來，如果當初我覺得上不了就不申請，那麼我就絕對沒有機會，所以“送出申請文件吧”應該就是最大的秘訣吧。

2. 心得

在我畢業以後常常被問到的問題是你認為念博士值得嗎？答案是我還不知道，因為在這六年的過程當中我雖然得到許多但卻也失去許多，現在我只能說到目前為止唸這個博士對我還是利大於弊的，下面是我三個小小的心得跟大家分享。

2.1 唸博士是一條漫長且艱辛的道路

唸博士的過程當中常常有學弟妹問我建不建議他們出國唸博士？我的態度往往是保留的，因為我深刻明白唸博士是一條漫長且艱辛的道路，在美國唸博士尤其是管理或是文史學科動輒要五六年甚至七八年，在這段時間裡，研究面臨瓶頸好幾個月沒有進展是家常便飯，這時候你會開始懷疑自己是不是根本沒有做研究的能力。在這段時間裡你也會看著自己身邊的朋友一個個成家立業，然後發現自己還在這裡與一張不知道有沒有用途的文憑拉鋸，這時候你會開始問自己這一切到底值不值得。這些茫然與自我懷疑的感覺如果沒有處理好很容易會使人陷入憂鬱的困境，這時候家人跟熟識的朋友又遠在千里之外，孤單的感覺更是難以避免。所以如果你不是對於研究非常有熱誠，我認為唸博士只是把自己推入一個更窄的胡同。很多人再做要不要出國唸博士這個決定時，往往把出國唸書這件事想像的太美好，當然我不否認它有它美好的一面，但是它也有苦澀與艱辛的一面，所以在作任何決定之前這些因素都必須要考慮進去。

2.2 人生的道路是無限寬廣的

還記得大學的時候覺得建築設計作不好就好像世界末日一樣，某年評圖時，有位老師直接問我要不要考慮轉系，雖然當時那位老師是用開玩笑的語氣說的，但我仍舊記得當時那種受傷的感覺，不過現在回想起來，那位老師是對的，我對於建築設計既沒有天份也沒有熱誠，那我何苦把自己侷限在一個我無法發揮的世界裡？所以我在成大研究所時選擇唸工程組，在研究所那兩年當中我發現自己對於營建管理的興趣，所以之後我選擇到柏克萊唸工程與專案管理組的博士，現在呢？出乎意料之外的，我並沒有在建築系或是土木系任教，我目前是在澳洲國立大學商學院²² (School of Management, Marketing and International Business, the Australian National University) 教專案管理，如果要問我從這一路的轉折中學到了什麼？那就是人生的道路是無限寬廣的而且往往會在你意想不到之處轉彎，所以當你面對眼前的困難與挫折時，請把眼光放遠，因為你不知道人生何時會有意想不到的轉折。另外一點就是，我們永遠無法掌握人生中的變數，唯一能做的就是掌握自己，找出自己的興趣與長處並努力充實自己，只有這樣再你人生中的轉折來臨時，你才能確定自己已經準備好了。

²² 有興趣來澳洲唸商學碩士(管理或是專案管理專業)或博士的學弟妹歡迎與我連絡。

另外，對於這當中的轉折與在國外找教職的過程有興趣的可以到我的個人網站
(我發誓這絕對不是打廣告): <http://mypaper.pchome.com.tw/chihyingyi>

2.3 對機會說“ Yes” (摘自成大建築簡訊No.55張紋韶助理教授文)

在上一期的簡訊 (No.55)中張紋韶助理教授在介紹巴斯大學建築與土木工程系時提到要對機會說“ Yes” ，這一點我非常認同。我記得池媽媽在我出國唸書前曾經問過我『你一個女生去美國唸書不怕嗎?』同樣的問題在我接受澳洲國立大學的工作之後池媽媽又問了一遍 ，雖然為了不讓池媽媽擔心我說出口的回答有稍作修飾，但我心裡真正的答案是『我怕，我當然害怕，其實我怕死了。』雖然害怕，但我也知道這些都是我人生中難得的好機會，是錯過了這輩子恐怕都不會再有的機會，如果我因為害怕而放棄了這些機會，我一定會後悔，所以我即使再害怕我還是選擇勇敢抓住機會，雖然未來的結果是好是壞我現在還不能下定論，但我能肯定的一點是就算將來失敗了，這些都將是我人生中難得的寶貴經驗。所以，在面臨人生中的機會時，請不要僅僅是為了逃避困難或是出於對於未知的恐懼而選擇放棄，勇敢抓住機會才是逐夢的第一步。

尋訪金長銘伯父的足跡

金長銘伯父是金毓絨爺爺的三兒子，老金家的這些叔伯兄弟是大排行，即爺爺他們兄弟三人所生的兒子，一律按年齡大小排序，所以金長銘伯父是我的四伯父，我父親最小，排行老七。

1977年大陸恢復高考，我打算報考南京工學院的建築系，父親告訴我，四伯父就是一位建築師。他是父親最為要好的兄長，很關心父親。抗戰時期，金家人都轉移到了重慶，四伯父曾建議父親報考他所任教的重慶大學，但是心氣兒高的父親認准了中央大學，不願報考地方高校，四伯父不僅尊重父親的選擇，還時常資助他以度過那一段困難的歲月。抗戰勝利後，父親考取了南開大學英語系，尚未畢業即與母親共同奔赴了解放區。四伯父也是我印象中性格最為耿直的一位伯父，他到美國後，一直沒有加入美國籍，中美建交後，六伯父、四伯母他們都可以方便地往來於美國與大陸，唯獨四伯父沒有回過國，因為他沒有美國籍，是臺灣身份。我問過父母，為什麼美國人能來中國，臺灣人卻不能？父母沒有回答。直到1978年父親去世，他們哥倆個也沒能再見面。

四伯父在老金家是出了名的“大善人”，他對自己的親朋總是關愛有加。四伯母的弟弟，北京著名考古學家蘇天鈞先生，我稱他蘇舅舅，因為姐姐嫁給了老金家，他也就成為了老金家的一員，整天跟在父親與伯父們的屁股後頭。蘇舅舅考取台中農學院之後，四伯父不贊成他留在臺灣，建議他去英國讀書，並資助了他300美元外加100現大洋。蘇舅舅帶著姐夫資助的銀錢，隻身踏上求學之旅。後來蘇舅舅考取了北京清華大學的公費生，把自己的畢生精力都獻給了祖國的考古事業。

時光流轉，我的這些伯父們相繼去世，父母也離開了我們，如今在北京，屬於父輩的親戚只剩下蘇舅舅一人了，他性格開朗幽默，記憶力奇好。我帶著錄音筆和筆記本，來到蘇舅舅家聽他給我講老金家的往事。蘇舅舅說他在台南一中念高中時，就住在四伯父位於台南小東裡19號的家中，我記下了這個位址。

2011年早春，我來到了台南，表哥是臺灣中鋼的退休職員，他陪同我一起去尋訪金長銘伯父的足跡。

四伯父是1948年攜帶家人來臺灣的，在當時唯一擁有建築系的臺灣省立工學院任教，工學院幾年後升格為成功大學，四伯父在成大教授投影幾何、透視、陰影、水墨渲染、建築設計等課程。成功大學時期是四伯父學術事業最為閃亮的時期。

一九五〇年代的臺灣藝文界，對現代主義有過激辯和論戰；在建築上，四伯父極力主張現代西方機能主義與新空間造型，使他成為一位現代主義的先行者。他揚棄中國建築語彙裡的裝飾風格，重新思考如何將傳統空間賦予新義，這些理念，也具體的呈現在他為台南留下的少數建築設計作品中。四伯父對於Mies van der ohe, 1886-1969所主張的「少即是多」(Less is More)的概念至為推崇，認為與中國老莊思想十分吻合；另外，他也把現代建築視為民主價值的體現，大力提倡。他在

台南的作品雖然不多，但卻直接或間接的影響了臺灣現代建築的實踐。

四伯父的作品包括臺灣高等法院台南分院、國民黨台南市黨部、台南電信局、民族路林叔桓宅、救國團台南學苑。如今這些建築不是已經拆除改建，就是外貌多有改變，真正保存較多原貌者，只有台南電信局舊營業廳和自動交換機房。



成大教授傅朝卿先生指出，和當時其它重要的公共建築相比，台南電信局在現代主義的實踐上要進步很多，例如，以往樓梯總是被動的安置于承重牆所圍閉的樓梯間，但電信局營業廳的樓梯，卻成為全棟空間的主角。傅教授認為，由於設計者的匠心獨運，建築造型在比例分割上，隱藏著自文藝復興以來建築師慣用的數學根基，如今加諸於新系統，是一種實驗與嘗試。這棟大樓乍看之下十分簡單但細看後卻又很耐咀嚼。

我與表哥站在位於民生路的台南電信局對面，表哥向我描述這座樓房原來牆壁上寬敞明亮的大玻璃窗，現在都不見了，變成了淡黃色的牆壁，頗有些蒼老陳舊的氣息。這座建築是在上世紀五十年代臺灣時空背景下的一座現代主義實驗性建築，也是四伯父自己在現代建築上的重要實踐。這座建築還能保存多久，表哥也說不準，但是能見到四伯父尚存的、而且是具有代表性的作品，並親手拍下照片，這也是我臺灣行的一大收穫。

離開民生路的台南電信局，我們從民族路二段驅車向東進入大學路。



大學路的北側坐落著成功大學的六個校區。我們走進光復校區，穿過榕園，來到位於校區西北角的建築系館。這座三層的紅磚樓，就是四伯父當年工作過的地方嗎？據說建築系與其他系不同，是“越晚越熱鬧”，晚間畫圖致使建築系在夜深時分也依然燈火通明。早年學校還有燈火管制，但成大建築系功課繁重，情況特殊，後來訓導處同意徹夜通亮，為建築系掙得「不夜系」的名號。建築系的學生回憶說，當年鬧轟轟的教室，沒有一夜看不到金先生八字鬚的親切身影。

四伯父的學生回憶說，金先生愛挑燈夜戰，越畫精神越好，往往興致一來，拉開嗓子唱起〈四郎探母〉、〈平貴回窯〉，而且唱功頗具水準。他的學生還隨四伯父到空軍供應司令部（現國家臺灣文學館）與安平의 聯勤橡膠廠去欣賞評劇，也培養了自身對戲曲的愛好。

建築系館的東側，即是都市計畫學系，金城伯父的兒子，我的二堂哥金石開當年就讀於此，還是四伯父的學生。他與四伯父一樣，都是那種極為誠懇忠厚的人。爺爺去世後，堂哥們相繼離台赴美，只有石開二哥一人留在臺北照料奶奶，

如今他也去了，我獨自站在這所建築前，腳下是被風吹得翻滾的落葉，想起二嫂的一句“斯人已去”，引發了心中多少感慨，四伯父的小鬍子與厚片眼鏡，恍若如在眼前。

我與表哥穿過著名的小西門，進入成功校區。這裡是成功校區的西部，簇新的總圖書館好像剛剛落成似的，在我的眼前坐落著幾所日本傳統民居建築，有兩座已改為幼稚園，另一座屋底有拱形門洞，並帶有一座寬敞的庭院，樹木挺直高大，因被圍牆圍繞，只可見大樹和屋頂的黑瓦。這座日式庭院被成人稱為“新園”，前身是台南高等工業學校時代的校長官舍，在它的北面曾有十間教授宿舍。“就是這裡了”，表哥說，“北面的教授宿舍都拆了，就剩下這幾座了。”我展開手中的成大校本部平面圖，蘇舅舅所說的小東裡19號，就是小東路與勝利路交匯處東南角的這一塊嗎？當年四伯父在台南小東裡的家中，時時擠滿了學生，高談闊論之後，往往就留下來飽餐一頓，四伯母的廚藝也讓學生們十分懷念。那種濃密的師生情誼，令當下的我們十分嚮往。

穿過大學路，我踏進勝利校區，那裡的老圖書館——K館很美，是我非常喜歡的那種具有寬大的高臺階而顯得頗為軒敞的建築，它是上世紀五十年代美援時的建築，1959年落成。四伯父是否在這座圖書館裡研究談論過他的建築理念我不得而知，但是在臺灣現代建築發展過程中，有一個自發性研究現代建築的團體——【今日建築研究會】在成功大學成立，它從1954年開始發行《今日建築》。該研究會成員經常齊聚一堂，共同討論現代建築的觀念，四伯父不僅自己發表文章，還鼓勵學生們也在期刊上發表見解。《今日建築》肩負起引介西方現代建築的任務，舉凡萊特、柯布、密斯與葛羅培斯等第一代建築大師，及阿瓦奧圖等第二代均為該期刊極力推薦的人物。在當時西方現代建築資訊取得不易的年代，【今日建築研究會】與《今日建築》致力於現代建築之企圖心是令人激賞的。《今日建築》曾明白揭示其平實理想：“與其等待仙露甘泉，不如自己掘井覓泉。”四伯父就是一名執著追求現代主義建築的掘井覓泉人。

還是在北京的時候，我就在網上查到成大教授傅朝卿先生，考入成大時四伯父已離台赴美，他雖然不是四伯父的學生，卻為四伯父身處1950年代的臺灣時空中，執著追求現代建築的精神所感動，近年來一直大力推動並發掘有關四伯父的資料和著作。由於各方的共同努力，在成功大學60周年校慶之際，終於出版了《金長銘先生紀念集》，把這位湮沒在白色恐怖疑雲中，多年前無人敢公開談論的傑出教授，透過文字照片為他打造了一方豐碑，讓後人對他有更多更深入的瞭解。找到並獲取這本紀念集，也是我此次來台的一件重要事情。

抱著試一試的心態，我叩響了成大校友會的大門，幾位面容娟秀姣好、長髮垂肩、頗有瓊瑤筆下風範的女職員接待了我。有些北京人評價臺北女性是最有文藝范兒的，提到台南，總愛用“民風淳樸”概而括之，其實只要對臺灣多一些瞭解，那些女白領、知識女性的味道是南北一致的。臺灣沒有經歷過文化災難與文化斷代，傳統文化的長期影響與薰陶，培育出的那樣一種品質與風範，形成了具有自身特

點的味道，很有吸引力，用北京人的話說，就是十分養眼。

這幾位溫柔而又熱情的女職員知道我的來意之後，馬上電話與成大建築系聯繫，我聽見她們在電話中說："金長銘的侄女來了，大高個，很挑的....."我聽著她們用臺灣國語形容我身材高挑如何如何，心中想到：其實她們個個都是美女呢！只一會兒功夫，建築系的一位女孩子便送來了五本《金長銘先生紀念集》，並且說是送給我的。這讓我心中充滿感動。

翻開這本紀念集，我更多的瞭解了四伯父，然而也有一絲傷感的情緒繚繞於心。四伯父的性格非常耿直，到美國後他一直沒有加入美國籍，多次勸說也沒用。四伯父一直想回國不計報酬地奉獻自己的學識，1978年母親曾為他寫過推薦信，聯繫回國講學事宜。1982年，四伯父又托母親和他的同學、首鋼技術處的黎航叔叔以及清華大學建築系教授汪國瑜等人，為他多方聯繫回國講學之事，並將他在國外的設計作品、圖紙複製本和建築物的幻燈片寄回，請國內有關單位審閱。母親又專門為他給外國專家局寫了推薦信。多年未入美國籍的四伯父，為了更有利於獲准回國講學，聽從朋友建議下決心加入了美國籍。然而兩年後，他病逝於心臟病，我小時候聽父親說的那位因為血栓逝於手術臺上的伯父就是四伯父。



四伯父一生留下不少遺憾，沒有能實現自己的建築理想，不能將自己對於現代建築的理解更多的付諸實施，在美國建築事務所的工作成了他養家撫育兒女的主要目的，沒有達成用自己的學識報效祖國的心願。其實，不只四伯父，老金家人的命運都或多或少地帶有一絲悲劇的色彩。爺爺的二哥，大陸著名的史學家金毓絨老先生，傾其一生所寫的《靜晤室日記》，在抗戰時期那些顛沛流離的年代，躲過了重慶大轟炸都沒有散失過，卻在文革期間被當做封資修的東西進行展覽，差一點被當做垃圾扔掉。是蘇舅舅及時搶回了珍貴的手稿，交與金老先生的女婿鄒有恆教授才得以保存下來。九十年代由金老先生的兒子，我的六伯父金長振先生資助出版。而六伯父這位美國的內分泌教授，並沒有親眼看到這部書的出版，他在回國講學期間，在自己講學的醫學院因“醫療意外”逝世。還有父親的親哥哥，台大農工系主任金城教授，為臺灣的農業做出過傑出的貢獻，他所參與的開發海埔新生地工程，使得新竹沿海多出三百多公頃的水稻田，為臺灣父老留下福祉。

然而金城伯父卻在1963年受政府派遣去多哥考查農業援外工作及設置農耕隊事宜的過程中，因車禍不幸逝世。政府為金城伯父舉行了公祭，在他的墓碑上方還刻有蔣中正的褒獎令。金城伯父雖然獲得了殊榮，但他畢竟是英年早逝而過早的離開了我們。至於我父母所經受的那些風雨，更是一言難盡的。

翻閱金家的歷史，越來越發現老金家的人有一個共同的特點，就是貢獻很大，卻默默無聞。在同一歷史時期，他們做出了相同的貢獻和建樹，別人出名了，被寫了，他們卻沒有，他們很少被人提起，甚至就好像沒有存在過一樣。多年過

去了，他們被後人從資料堆中發現，他們的為人令人肅然起敬，這引起了對他們追尋與探索的濃厚興趣，回憶他們的文章紛紛出現。最初瞭解這些時，我的內心有些傷感，覺得金家的人太誠懇、太忠厚了。然而靜下心來，卻有了一種豁然開朗的感覺。

翻開王國維先生的《人間詞話》，是我們最為熟悉的段落：“古今之成大事業、大學問者，罔不經過三種之境界：‘昨夜西風凋碧樹。獨上高樓，望盡天涯路。’此第一境界也。‘衣帶漸寬終不悔，為伊消得人憔悴。’此第二境界也。‘眾裡尋他千百度，驀然回首，那人卻在燈火闌珊處。’此第三境界也。”老金家的人，從小家境優渥，生活溫馨，按部就班地接受教育，出國留洋去讀大學，成長道路沒有那麼多的激流險灘，不必獨上高樓去望斷什麼；他們也沒有那些可以讓人衣帶漸寬的遠大抱負，像屈原與魯迅那樣上下求索，他們過的是普通人的生活，走的是傳統之路，他們踏踏實實地做人、做事，大多數情況下，他們處於“燈火闌珊處”。然而，他們普通而又平凡的一生卻能讓後人驀然回首，這是老金家人最了不起的地方，所謂有名，也許就有名在“燈火闌珊處”吧。

其實，達到了這種“驀然回首，那人卻在燈火闌珊處”境界的，遠不止老金家一家，有很多人都達到了。他們受到中華文明的教育與滋養，默默無聞地造福於人類，為社會做貢獻，他們的品質與精神，構成了中華民族的靈魂，中國就是因為有了一大批這樣的人，才擁有了自己的國力與國格，成為被世界所尊敬的、屹立於世界東方的大國。

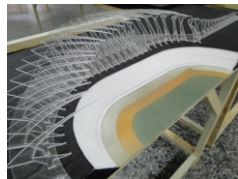
知識是沒有國界的，金長銘伯父雖然沒有能夠實現自己的理想，然而他已種下桃李，當今臺灣建築學界響噹噹的人物，如漢寶德、李祖原、曾獲第一屆十大建築師的陳邁，都是金長銘伯父的學生。受金教授身教的影響，這些大師級的人物都很重視建築教育，也都很愛護學生，對建築設計極為投入。這些優秀的建築師都在用自己的才華服務於社會，而【金長銘先生、蘇彤雲女士紀念獎學金】也澤被著一批批的學子，幫助他們成長起來，成為能報效祖國、服務人類的一代新人。桃李芬芳，金長銘伯父定會莞爾。



成大建築系2010年成果展

成果斐然，璀璨奪目

文 / 成功大學新聞中心



【台南訊】成大建築系在2010年獲得評選為「教育部補助大學校院辦理建築教育改進要點」示範系，在國際化及實務化方面加強教學成效，一年來的努力成果，斐然有成，即日起在建築系館舉行成果展，圖表、模型、模擬並陳，值得觀看並且研究。

規畫展示的黃若珣講師表示，這一年來，成大建築系執行了包括「駐校建築師」、「設計構築工坊」、「國際工作營」，加上以「實習與實作」為設計課程核心、整合各建築專業而開設的多種創新課程，讓成大建築系從創新設計實驗，邁向建築教育的體制內改革。

今年首度實施的「駐校建築師」，邀請黃聲遠建築師，在駐校期間結合實作與教學，以實際之設計案為教

材，透過「田中央講座」、「宜蘭工作營」、生活對談、實務分享等方式，整合性教學，並提供學生與業界的聯繫諮詢，建立產、學之間的溝通平台。

在創新課程上，則以「設計構築工坊」為核心，今年在老師帶領下，學生完成「台南縣知事官邸」和「漁光島瑞復益智中心的新空間構築」，透過與當地社區居民共同對話與合作，讓建築便與在地緊密結合，同時也批判、反省現存都市與鄉村之間、開發與生態之間的多種課題。

學生們參與台南縣知事官邸文化創意平台建構計畫，實驗幾種新的空間觀察方法，嘗試將數位媒體，加上用回收保特瓶製作成的空間裝置，作為新的動態的與互動的工具，來探索、思考以及再現知事官邸為都市新的關係場域。

在漁光島瑞復益智中心的新空間構築中，完成的有另類感官的輔具設計、升旗台、烤肉區、戶外教室的構築，以及即將施工的實習商店與廁所。設計思考在測量、放樣、基礎、砌磚、木工等等的實際施工中反覆進行，在瑞復益智中心的空間中尋找新的可能，並且服務院生無障礙空間延伸與不同感官及身體的需求，同時回應漁光島的環境與生態多樣的課題，進一步反省建築的價值觀。

今年建築系國際化腳步也轉動得很快，積極參與並且舉辦國際設計工作營，傑出表現獲得極高的評價，學生也獲得好幾個國際競圖獎項，更建立與其他學校的聯繫，進一步促成2009年三月及八月與泰國朱拉龍宮大學合作的台南與曼谷工作營，2010年與密西根大學建築系在臺灣的工作營。接續在成大舉辦Digitally Enhanced Workshop、Creative Tainan Mapping Workshop、Surface-Active Folded Structure Workshop、Density, Diffusion& Residual workshop、渡邊邦夫國際工作營、ICPD Design Workshop、以及十五位學生到香港參加的Advanced Cinematics Workshop等等。

工作營系列除了在幾個學校建築系之間形成一個網絡，更促成交換學生、實質國際交流，學生們學習如何在團隊中溝通、合作、設計，同時也學習技能與經驗來投入體驗不同語言、文化、生活形式的差異，擴展他們的世界觀。

建築系成果發表，配合成大規劃設計學院舉辦之ICPD國際研討會，使與會專家學者了解成大建築系對於教育改革的努力，並促進國際之間的交流和創造更多對話的機會，5月30日並將邀請國際諮詢委員王紀鯤、王綽、以及黃雄溪三位前輩到場給予意見。

南征北討 連連得獎 成大建研所3女將 楊依婷、陳乃君、王雯萱 了不得

文 / 成功大學新聞中心



【台南訊】成功大學建築研究所三位女將陳乃君、楊依婷、王雯萱連連得獎，四月份才拿下高雄市政府舊港區周邊倉庫文化意園區設計獎第一名，10日又拿下新北市工業區優質美化概念競圖比賽社會組第二名，連連奪得好成績，在系上造成震撼，成大校長黃煌輝10日專程接見，當面恭喜拿下好成績，為成大爭光。

新北市三月中針對五股工業區的再生進行徵圖比賽，可以依既有建物、空間改善方案，或未來構想方案進行

規畫設計。成大建研所3位女將針對未來構想提出非常獨特並且柔性的觀點，在高手如雲的社會組脫穎而出，拿下第二名佳績。

她們的計畫取名為「鳶·秧」，係以老鷹的生態觀，皮層綠化更新，再以秧的新綠淨化工業區，再造新生態五股工業區。五股工業區是3女將中陳乃君的家鄉，她從小在這一帶長大，她說，記得小時候那兒是有老鷹翻飛，有水鴨有沼澤，有扁舟來往，曾幾何時，成了灰撲撲的一帶，到處都蓋起鐵皮屋的工廠，除了機器的粗嘎聲，幾乎完全沒有生態；他們在景觀上大加改造，藉由皮層綠化和中港大排淨化美化手法，從景觀生態著手，創造兼具觀光休閒及生態教育的空間，恢復工業區裡的生態。

在他們「鳶·秧」計畫，將五股工業區植入綠帶，用生態工法綠化原本被嚴重污染的中港大排水道，過濾淨化水質，永續植栽置入，軟化大排河岸跟沿街道路，並連結住宅綠帶，把原有單調缺乏生態綠意的水泥量體置入生態皮層，提供鳥類在都市中停駐的友善空間，並改善工業區嚴重污染的空氣。最難得的是他們參與的是社會組的比賽，面對的建築師事務所都是基彥老到的建築師，挑戰性非常高，競爭對手不是一般的同儕而是和業界競逐。

再者，成大建築系3位女將也同時向黃煌輝校長報告四月份參加高雄市政府舊港區周邊倉庫文化意園區設計獎之獲獎消息，例如楊依婷與陳乃君以「zoom in zoom out」獲景觀創意設計組第一名；王雯萱則以「鏡像海港地圖」獲得文創產業進駐設計組第二名。

陳乃君說，高雄必信街是一條以壽山為背景的道路，我們規畫是以「輕手法」改造街道，只用簡單的綠牆和生態構築方式，重新喚起這條街的生命力，如果這份競圖被採用，是可行性很高的設計案。王雯萱則說，「鏡像海港地圖」是以歷史建築文化保理論中的鏡像關係，探索重塑海港地圖的風貌，建構一種融合新與舊，把高雄港舊時工業、漁業到創意文化產業的變遷，融合一起，讓這個港區將舊建物活化再利用，成為一種反身之鏡，進而達成多元異質的公共文化場域。

3位女將，都是成大建研所碩二的學生，五股工業區的設計案是3位女將首次聯手出擊的作品，其中，王雯萱和陳乃君是學建築，楊依婷則是學景觀設計，3人聯手，發揮所長，一鳴驚人；事實上她們都是身經百戰，獲獎連連的女將；去(99)年楊依婷參與阿里山林業百年紀念物學生競圖，拿下第一名並獲百萬獎金；王雯萱是台北來的小孩，在北北基長年比賽，都是第一名，早是風雲人物；陳乃君不僅在國內比賽，還出國競爭，曾拿下美國「d3 nature system」第三名。

陳乃君把一再得獎，歸功於成大建築系教導有方。她說，成大建築系是全國最優的學系，尤其是藏書非常豐富，幾乎所有建築、景觀、設計相關的書籍應有盡有，而指導老師鄭泰昇教授和賴光邦教授，一再鼓勵她們勇於接受外界的挑戰，因此才有勇氣一路南征北討，為校爭光。

成大建築文教基金會捐款辦法

1. 郵政劃撥 帳號：31214102
戶名：財團法人成大建築文教基金會
2. 銀行匯款 兆豐國際商業銀行 府城分行
帳號：017-006-10-70388-4
戶名：財團法人成大建築文教基金會
3. 現金或郵局匯票 請掛號至 台南市大學路一號
財團法人成大建築文教基金會
4. 國外電匯
銀行名稱：Mega International Commercial Bank
地址：No. 90, Chung Sung Road, Tainan 70043,
Taiwan, Republic of China
Swift No.：ICBCTWTP006
A/C Name：Architecture Foundation, NCKU
A/C No.：017-006-10-70388-4
Tel：886-6-2757575-54100
Fax：886-6-2747819
5. 國外支票 抬頭：財團法人成大建築文教基金會



攝影:蔡宗瑋

P.S 有任何問題請洽
請與基金會執行秘書 張珩 (73級) changlin@mail.ncku.edu.tw 或助理 林雅培 nckuarchi@gmail.com
聯絡專線：06-2758372，傳真：06-2747819，並提供您最新聯絡方式：手機、E-mail、郵寄地址

98-04-43-04										郵政劃撥儲金存款單										
收款帳號	3	1	2	1	4	1	0	2	金額 新台幣 (數字)	億	仟	萬	佰	萬	拾	萬	仟	佰	拾	元
通訊欄									收款戶名		財團法人成大建築文教基金會									
									寄款人		☐ 他人存款 ☐ 本戶存款									
									姓名										主管：	
									地址	□□□-□□										
									電話										經辦局收款戳	
虛線內備供機器印錄用請勿填寫																				

◎寄款人請注意背面說明	
◎本收據由電腦印路請勿填寫	
郵政劃撥儲金存款收據	
收款帳號戶名	
存款金額	
電腦記錄	
經辦局收款戳	

成大建築系系友通訊資料更新調查表

填表日期: 年 月 日

系友編號 (免填)			姓 名	
畢業系級	大學部		服務單位	
	研究所		職 稱	
連絡電話	(H)		(O) / 手機	
連絡地址	(H)			
	(O)			
電子郵件				
是否願意只收到電子檔案	☐ 是 ☐ 否			

成大建築文教基金會 (系友會) 第九屆董事名冊

董 事 長：陳森藤

常務董事：沈英標、曾永信、姚昭智、穆椿松

董 事：蔡瑞益、劉國隆、王立甫、詹秀芬、王宗仲、傅朝卿、曾俊達、孫全文、林芳怡、戴育澤、施鴻圖、鄭泰昇、賴光邦、胡弘才、盧友義

北區主任：沈英標、王宗仲 中區主任：洪育成、穆椿松 南區主任：王立人、曾永信

成大建築簡訊 Architecture News

發 行：成大建築文教基金會

國立成功大學建築系

地 址：台南市大學路一號

Department of Architecture

National Cheng-Kung University

Tainan, Taiwan, R.O.C.

執行編輯：蔡宗瑋

基金會聯絡方式

執行秘書：張 珩

助 理：林雅培

電 話：(06)2757575分機54100或

(06)2758372

傳 真：(06)2747819

E-mail：changlin@mail.ncku.edu.tw 張珩

建築簡訊系友資料調查

各位親愛的成大建築系學長姐，為了響應節能減碳運動及提高簡訊瀏覽的便利性，建築簡訊將逐步改以電子報的形式發行，因此希望各位系友可以提供以下資料，讓我們可以將簡訊順利的寄送給您，也歡迎您給予我們寶貴的意見。

請將資料寄至：

1. 郵寄，至「台南市大學路1號 成大建築文教基金會簡訊編輯」收

2. 傳真，FAX：(06)2747819

期待您的意見與參與

歡迎各位系友踴躍投稿，提供關於您近期參與建築相關活動所見所聞，或者欲分享的經驗與觀念。投稿時，註明姓名、系級、服務單位及聯絡方式（若需退還稿件請註明），我們會為您刊登於近期出刊的簡訊之上。我們收取您的意見與稿件方式為：

1. 郵寄，至「台南市大學路1號 成大建築文教基金會簡訊編輯」收

2. 傳真，FAX：(06)2747819

3. E-mail：changlin@mail.ncku.edu.tw 張珩

基於未來建築簡訊電子化的之傾向，原則上大學部、研究所75級以後畢業之系友將採email發送簡訊，請將您常用的email寄到nckuarchi@gmail.com。亦可至成大建築文教基金會網站下載，謝謝。